

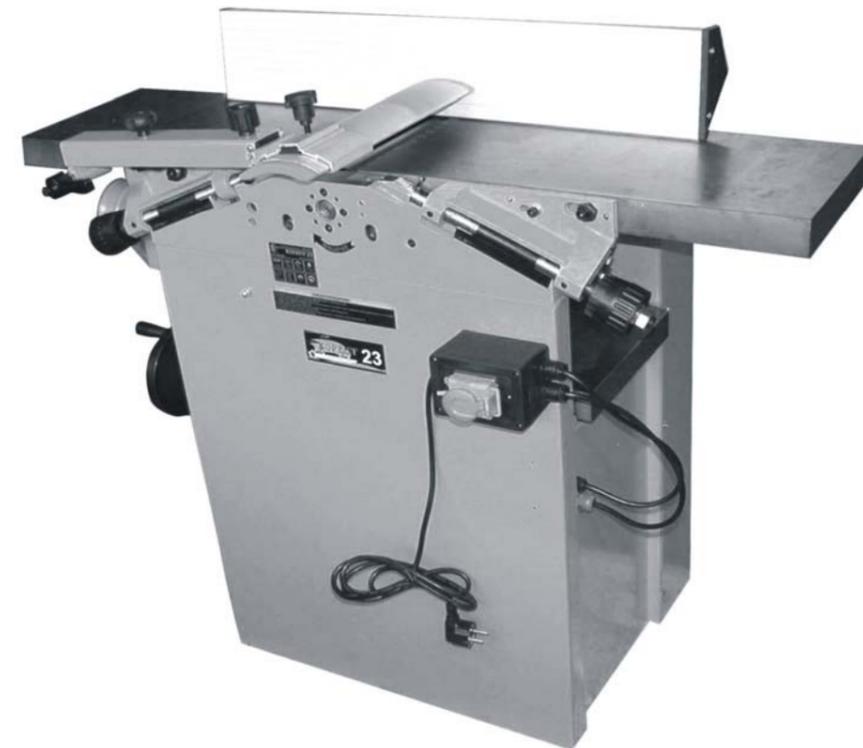


**КОРВЕТ 23**

ООО «ЭНКОР-Инструмент-Воронеж»

**КОМБИНИРОВАННАЯ  
СТРОГАЛЬНАЯ МАШИНА**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**



**Артикул 10223**

**РОССИЯ ВОРОНЕЖ**

**[www.enkor.ru](http://www.enkor.ru)**



АЯ-60

Корешок № 2. На гарантийный ремонт  
машины «Корвет» Модель: К – .....  
изъята «.....» .....200.....года  
Ремонт произвел ..... / ..... /

Корешок № 1. На гарантийный ремонт  
машины «Корвет» Модель: К – .....  
изъята «.....» .....200.....года  
Ремонт произвел ..... / ..... /

----- линия отреза -----

**Гарантийный талон**

**ООО «ЭНКОР-Инструмент-Воронеж»,**  
Россия, 394006, г. Воронеж, пл. Ленина, 8.

**Гарантийный талон**

**ООО «ЭНКОР-Инструмент-Воронеж»,**  
Россия, 394006, г. Воронеж, пл. Ленина, 8.

**ТАЛОН № 2**

На гарантийный ремонт машины  
«КОРВЕТ .....» зав. № .....  
Изготовлена «.....» ..... / ..... / **М П**

**Продана** \_\_\_\_\_  
**наименование торга или штамп**  
**Дата** «.....» .....200 ..г \_\_\_\_\_

подпись продавца  
Владелец: *адрес, телефон* .....  
.....  
.....

Выполнены работы по устранению дефекта  
.....  
.....  
**Дата** «.....» ..... 200 ..г \_\_\_\_\_

подпись механика  
Владелец машины \_\_\_\_\_ **личная**

подпись  
**Утверждаю:**  
Руководитель ремонтного предприятия  
\_\_\_\_\_  
(наименование ремонтного предприятия или его штамп)  
**Дата** «.....» .....200 ..г \_\_\_\_\_

личная подпись

Место для заметок

---

---

---

---

---

---

---

---

**ТАЛОН № 1**

На гарантийный ремонт машины  
«КОРВЕТ .....» зав. № .....  
Изготовлена «.....» ..... / ..... / **М П**

**Продана** \_\_\_\_\_  
**наименование торга или штамп**  
**Дата** «.....» .....200 ..г \_\_\_\_\_

подпись продавца  
Владелец: *адрес, телефон* .....  
.....  
.....

Выполнены работы по устранению дефекта  
.....  
.....  
**Дата** «.....» ..... 200 ..г \_\_\_\_\_

подпись механика  
Владелец машины \_\_\_\_\_ **личная**

подпись  
**Утверждаю:**  
Руководитель ремонтного предприятия  
\_\_\_\_\_  
(наименование ремонтного предприятия или его штамп)  
**Дата** «.....» .....200 ..г \_\_\_\_\_

личная подпись

Место для заметок

---

---

---

---

---

---

---

---

Уважаемый покупатель!

Вы приобрели строгальную машину, изготовленную в КНР под контролем российских специалистов по заказу ООО «ЭНКОР-Инструмент-Воронеж». Перед вводом в эксплуатацию строгальной машины внимательно и до конца прочтите настоящее руководство по эксплуатации и сохраните его на весь срок использования машины.

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Общие указания
2. Технические данные
3. Комплектность
4. Указания по технике безопасности
  - 4.1 Общие указания по обеспечению безопасности при работе с машиной
  - 4.2 Дополнительные указания по обеспечению безопасности
5. Подключение машины к источнику питания
  - 5.1 Электрические соединения. Требования к шнуру питания
  - 5.2 Требования к двигателю.
6. Распаковка
7. Устройство машины
8. Однофазный электродвигатель
9. Магнитный пускатель
10. Сборка машины
11. Регулировка направляющего устройства
12. Регулировка стола подачи и приёмного стола
13. Регулировка защитной планки строгального вала
14. Стругание
  - 14.1. Стругание пласти, кромок и фасок
  - 14.2. Стругание заготовок в определённый размер по толщине
15. Удаление стружки при строгании
16. Переоборудование машины
17. Замена ножей
18. Установка ножей
19. Натяжение ремня
20. Опора роликовая
21. Пылесосы для сбора стружки и древесной пыли
22. Техническое обслуживание
23. Свидетельство о приёмке и продаже
24. Гарантийные обязательства
25. Возможные неисправности и методы их устранения

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для изучения и правильной эксплуатации комбинированной строгальной машины модели "КОРВЕТ 23".

### 1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

1.1 Строгальная машина модели «КОРВЕТ 23» (далее машина) предназначена для строгания поверхностей заготовок из древесины с помощью вращающегося в горизонтальной плоскости строгального вала, расположенного между двумя столами, используемыми как опора для обрабатываемой заготовки. Струганию подвергается нижняя или верхняя поверхности заготовки. При использовании нижнего стола возможна обработка одной или нескольких заготовок в определённый размер по толщине.

1.2 Машина работает от однофазной сети переменного тока напряжением 220 В частотой 50 Гц.

1.3 Машина может эксплуатироваться в следующих условиях:

- температура окружающей среды от 1 до 35 °С;
- относительная влажность воздуха до 80 % при температуре 25 °С.

1.4. Если машина внесена в зимнее время в отапливаемое помещение с улицы или из холодного помещения, не распаковывайте и не включайте ее в течение 8 часов. Машина должна прогреться до температуры окружающего воздуха. В противном случае машина может выйти из строя при включении, из-за сконденсировавшейся влаги на деталях электродвигателя.

1.5. Приобретая машину, проверьте ее работоспособность, комплектность, наличие гарантийных талонов в руководстве по эксплуатации, дающих право на бесплатное устранение заводских дефектов в период гарантийного срока, при наличии на них даты продажи, штампа магазина и разборчивой подписи или штампа продавца.

1.6. После продажи машины претензии по некомплектности не принимаются.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

2.1. Основные параметры машины приведены в табл. 1

Таблица 1

Наименование параметра	Значение параметра
1. Номинальное напряжение питания, В	220 ± 22
2. Частота сети, Гц	50
3. Род тока	переменный, однофазный
4. Номинальная потребляемая мощность, Вт	1100
5. Тип электродвигателя	асинхронный
5. Длина стола строгального, мм	1085
6. Ширина строгального стола, мм	250
7. Длина стола для обработки по толщине (рейсмуса), мм	600
8. Ширина стола для обработки по толщине (рейсмуса), мм	250
9. Частота вращения строгального вала на холостом ходу, об/мин	4000
10. Максимальная толщина заготовки для обработки по толщине, мм	180
11. Максимальная ширина обрабатываемой заготовки, мм	250
12. Максимальная глубина строгания, мм	2,5
13. Максимальная глубина строгания при обработке по толщине, мм ширина заготовки до 100 мм ширина заготовки более 100 мм	2,5 1,2
14. Скорость автоматической подачи заготовки при обработке по толщине, м/мин	8
15. Строгальный вал (диаметр x длина), мм	75x250
16. Диаметр подающего вала, мм	40
17. Регулировка угла направляющей линейки, градусов	0-45
18. Количество ножей, шт.	3
19. Размер ножей, мм	250x30,5x3,2
20. Диаметр патрубка пылесборника, мм	100
21. Масса, кг	140

2.1. По электробезопасности машина модели "КОРВЕТ 23" соответствует I классу защиты от поражения электрическим током.  
В связи постоянным совершенствованием технических характеристик моделей оставляем за собой право вносить изменения в конструкцию. При необходимости информация об этом будет прилагаться отдельным листом к «Руководству»

3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

Рис. 1а

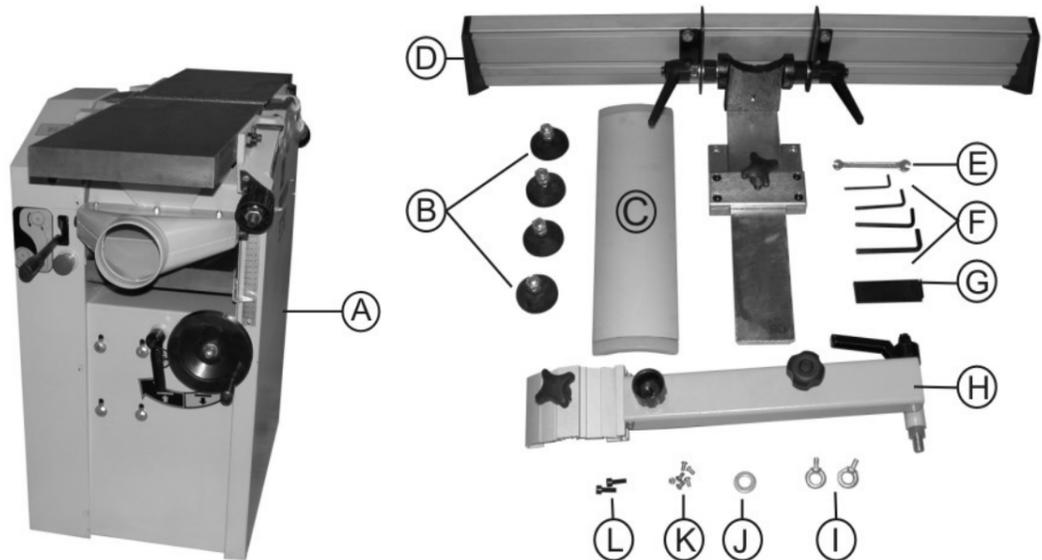


Рис. 1б

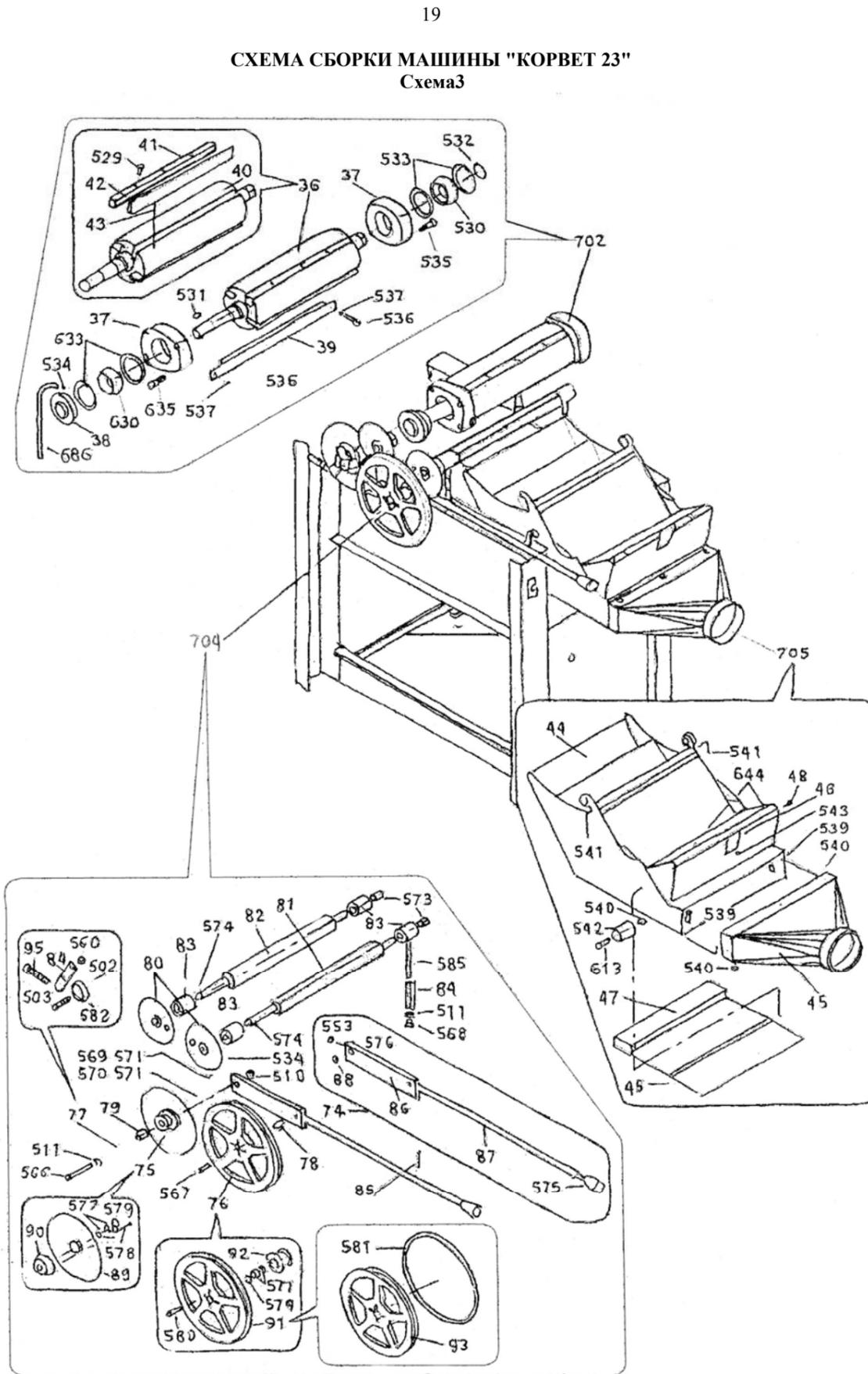
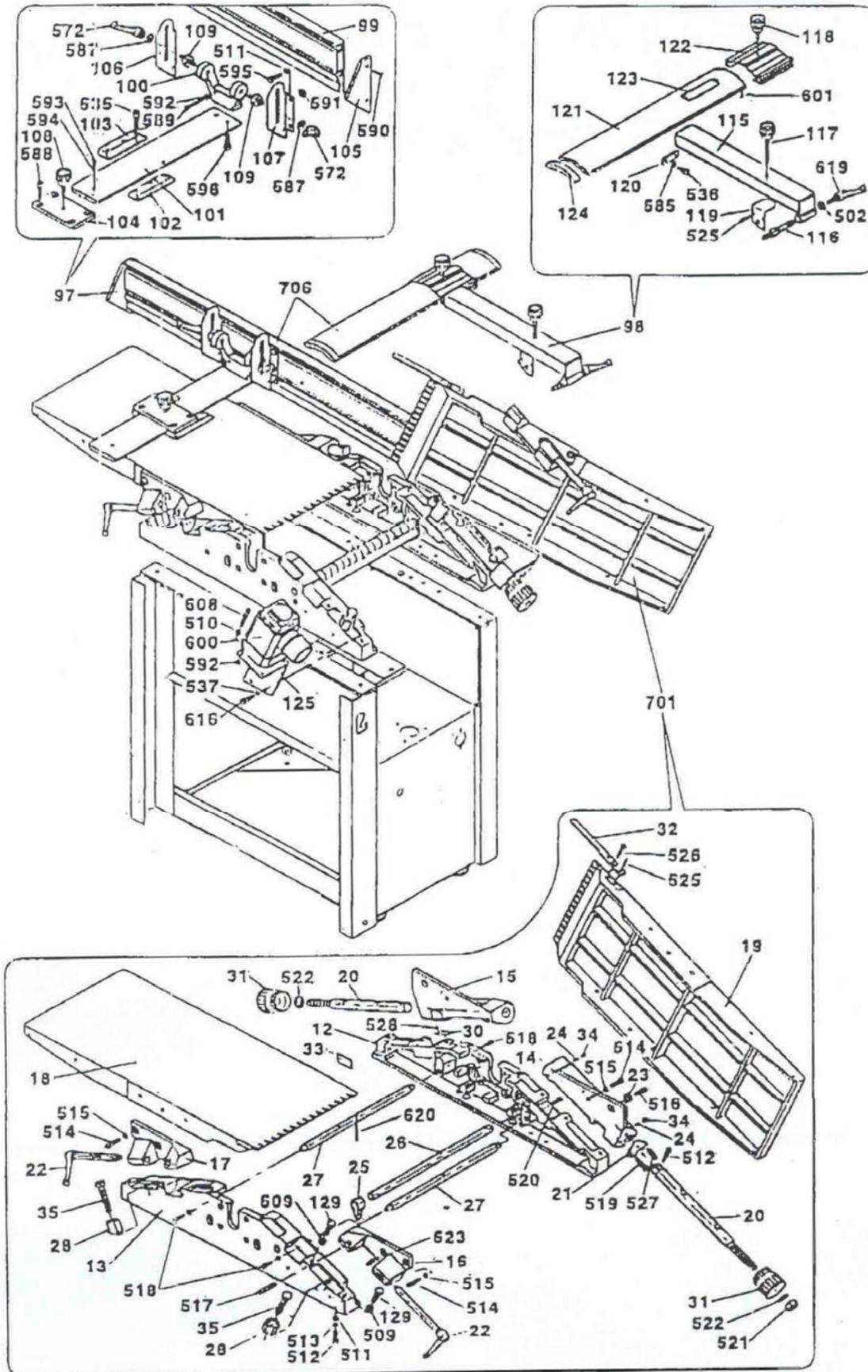


Схема 2



## 3.1. В комплект поставки входит:

А. Комбинированная строгальная машина	1 шт.
В. Опора	4 шт.
С. Защитная планка строгального вала	1 шт.
Д. Направляющая планка	1 шт.
Е. Ключ рожковый	1 шт.
Ф. Ключ шестигранный	4 шт.
Г. Пластина	1 шт.
Н. Кронштейн защитной планки строгального вала	1 шт.
И. Рым-болт	2 шт.
Ж. Шайба	1 шт.
К. Крепёж	1 компл.
Л. Болт с внутренним шестигранником	2 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Упаковка	1 шт.
Код для заказа	10223

## 4. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

## 4.1. Общие указания по обеспечению безопасности при работе с машиной.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** не подключайте машину к сети питания до тех пор, пока внимательно не ознакомитесь с изложенными в «Руководстве» рекомендациями и поэтапно не пройдёте все пункты настройки и регулировки машины.

- 4.1.1. Ознакомьтесь с устройством, принципом действия и техническими характеристиками вашей машины.
- 4.1.2. Правильно устанавливайте и всегда содержите в рабочем состоянии все защитные устройства.
- 4.1.3. Выработайте в себе привычку: прежде чем включать машину, убедитесь в том, что все используемые при настройке инструменты удалены с рабочего стола.
- 4.1.4. Рабочее место должно быть ограждено. Содержите рабочее место в чистоте, не допускайте загромождения посторонними предметами. Не допускайте использование машины в помещениях со скользким полом, например, засыпанном опилками или натертом воском.
- 4.1.5. **Запрещается** работа машины в помещениях с относительной влажностью воздуха более 80%. Позаботьтесь о хорошем освещении рабочего места и свободе передвижения вокруг машины.
- 4.1.6. Дети и посторонние лица должны находиться на безопасном расстоянии от рабочего места. Запирайте рабочее помещение на замок.
- 4.1.7. Не перегружайте машину. Ваша работа будет выполнена лучше и закончится быстрее, если вы будете выполнять её так, чтобы машина не перегружалась.
- 4.1.8. Используйте машину только по назначению. Не допускается самостоятельное проведение модификаций машины, а также использование машины для работ, на которые она не рассчитана.
- 4.1.9. Одевайтесь правильно. При работе с машиной не надевайте излишне свободную одежду, перчатки, галстуки, украшения, убирайте назад длинные волосы. Они могут попасть в подвижные детали машины. Работайте в нескользящей обуви.
- 4.1.10. Всегда работайте в защитных очках, обычные очки таковыми не являются, поскольку не противостоят ударам; работайте с применением наушников для уменьшения воздействия шума.
- 4.1.11. При отсутствии на рабочем месте эффективных систем пылеудаления рекомендуется использовать индивидуальные средства защиты дыхательных путей (респиратор), поскольку древесная пыль некоторых пород может вызывать аллергические осложнения.
- 4.1.12. Не рекомендуется тянуться к детали через работающую машину. Сохраняйте правильную рабочую позу и равновесие.
- 4.1.13. Контролируйте исправность деталей машины, правильность регулировки подвижных деталей, соединений подвижных деталей, правильность установок под планируемые операции. Любая неисправная деталь должна немедленно ремонтироваться или заменяться.
- 4.1.14. Содержите машину в чистоте, в исправном состоянии, правильно ее обслуживайте.
- 4.1.15. Перед началом любых работ по настройке или техническому обслуживанию машины отключите вилку шнура питания машины от розетки электросети, дождитесь полной остановки строгального вала.
- 4.1.16. Используйте только рекомендованные комплектующие. Соблюдайте указания, прилагаемые к комплектующим. Применение несоответствующих комплектующих может стать причиной несчастного случая.
- 4.1.17. Не оставляйте машину без присмотра. Прежде чем покинуть рабочее место, выключите машину, дождитесь полной остановки строгального вала и отключите вилку шнура питания машины от розетки электросети.

## 4.2. Дополнительные указания по обеспечению безопасности

## 4.2.1. Перед первым включением машины обратите внимание на:

— правильность сборки и надежность установки машины;

**ВНИМАНИЕ!** Прочтите надписи с предупреждающими указаниями на наклейках, расположенных на машине. Для исключения возможности удара электрическим током не подвергайте машину воздействию повышенной влажности.



№* п/п	Код	Наименование	Кол	№* п/п	Код	Наименование	Кол
534	124246	Винт М6х10	3	574	124283	Штифт 5х16	2
535	124247	Винт М6х8	8	575	124284	Рукоятка	1
536	124248	Винт М5х8	2	577	124285	Шарикоподшипник	2
537	124249	Шайба пружинная	13	578	124286	Винт М6х10	4
538	124250	Винт М6х25	3	579	124287	Полукольцо диам. 22	2
539	124251	Болт М6х15	6	580	124288	Винт М6х10	1
540	124252	Гайка М6	12	581	124289	Ремень резиновый	1
541	124253	Винт М3х10	2	582	124290	Шарикоподшипник	1
542	124254	Втулка опорная	1	583	124291	Штифт	1
544	124255	Прокладка антивибрационная	1	586	123942	Ремень клинообразный К-1092	1
545	124256	Винт М3х10	6	587	124293	Шайба диам. 10	2
546	124257	Винт М8х16	6	588	124294	Винт М6х20	4
547	124258	Винт М8х12	1	589	124295	Болт М5х40	1
548	124259	Винт М6х12	4	590	124296	Винт М5х40	4
549	124260	Винт М4х10	2	591	124297	Гайка М8	4
550	124261	Винт М6х12	18	592	124298	Гайка М6х20	4
552	124262	Гайка М12	2	593	124299	Винт М5х8	1
553	124263	Шайба диам.6	1	594	124300	Шайба пружинная, диам.5	1
554	124264	Планка антивибрационная	1	595	124301	Болт М8х16	4
555	124265	Маслёнка	1	596	124302	Винт М6х10	6
556	124266	Уплотнитель	1	599	124303	Электродвигатель	1
557	124267	Шарикоподшипник	2	600	124304	Пускатель магнитный	1
558	124268	Шарикоподшипник	2	601	124305	Заклепка диам. 3х5	2
559	124269	Болт М6х55	2	605	124306	Болт М8х25	4
560	124270	Гайка М10	6	606	124307	Болт М6х45	1
561	124271	Штифт 5х30	1	607	124308	Болт М6х45	1
562	124272	Полукольцо диам. 10	1	608	124309	Винт М6х25	4
563	124273	Полукольцо, диам. 18	1	613	124310	Винт М6х18	2
564	124274	Винт М4х10	2	614	124311	Полукольцо диам. 6	2
565	124275	Болт	4	700	124312	Узел рамы	1
566	124276	Винт М8х70	1	701	124313	Узел строгального стола	1
567	124277	Шпонка	1	702	124314	Узел строгального вала	1
568	124278	Гайка М8	4	703	124315	Узел стола обработки по толщине	1
569	124279	Цепь	1	704	124316	Узел муфты рейсмусового станка	1
570	124280	Цепь	1	705	124134	Узел устройства вытяжки опилок	1
571	124281	Цепь	1	706	124292	Узел ограждения	1
573	124282	Втулка	8	707	124317	Узел защитного кожуха	1

5.2.2. Устройство защиты или автомат защиты необходимо регулярно проверять, если:

- двигатель постоянно перегружается;
- колебания напряжения сети в пределах  $\pm 10\%$  относительно номинального значения не влияют на нормальную работу машины. Однако, при тяжёлой нагрузке необходимо, чтобы на двигатель подавалось напряжение 220 В.

5.2.3. Чаще всего проблемы с двигателем возникают при плохих контактах в разъёмах, при перегрузках, пониженном напряжении питания (возможно, вследствие недостаточного сечения подводящих проводов). Поэтому всегда с помощью квалифицированного электрика проверяйте все разъёмы, рабочее напряжение и потребляемый ток.

5.2.4. При большой длине и малом поперечном сечении подводящих проводов на этих проводах происходит дополнительное падение напряжения, которое приводит к проблемам с двигателем. Поэтому для нормального функционирования этой машины необходимо достаточное поперечное сечение подводящих проводов. Приведённые в таблице данные о длине подводящих проводов относятся к расстоянию между распределительным щитом, к которому подсоединена машина, и вилкой штепсельного разъёма машины. При этом не имеет значения, осуществляется подвод электроэнергии к машине через стационарные подводящие провода, через удлинительный кабель или через комбинацию стационарных и удлинительных кабелей. Удлинительный провод должен иметь на одном конце вилку с заземляющим контактом, а на другом – розетку, совместимую с вилкой Вашей машины.

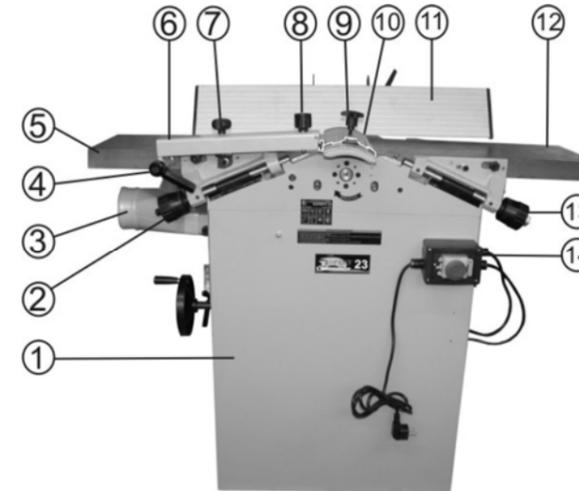
Длина подводящих проводов	Необходимое поперечное сечение медных проводов
До 15м	1,5 мм <sup>2</sup>

## 6. РАСПАКОВКА

- 6.1. Откройте упаковку и извлеките из нее машину и все комплектующие.
- 6.2. Проверьте комплектность машины.

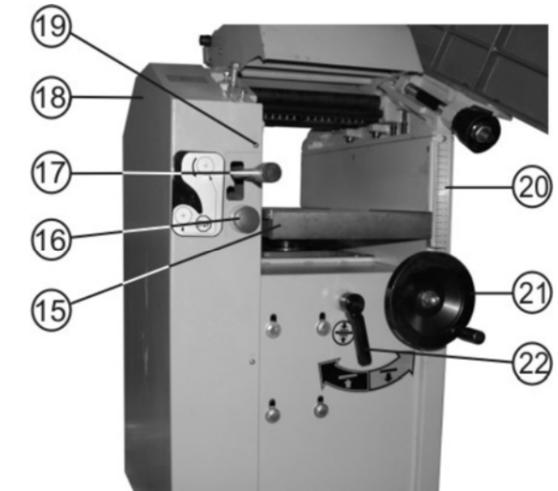
## 7. УСТРОЙСТВО МАШИНЫ

Рис.2а



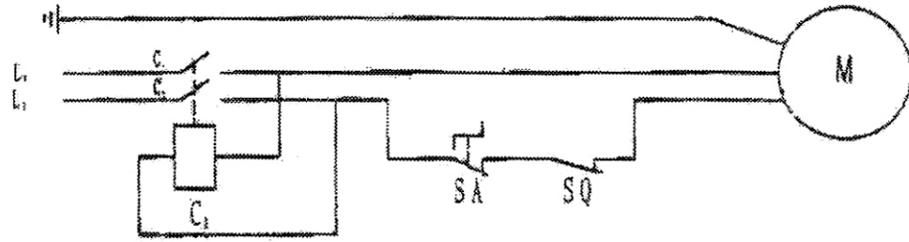
1. Основание
2. Рукоятка перемещения приёмного стола
3. Патрубок пылесборника
4. Ручка крепления кронштейна защитной планки строгального вала
5. Стол приемный
6. Кронштейн защитной планки строгального вала
7. Ручка перемещения кронштейна защитной планки строгального вала
8. Ручка изменения угла наклона защитной планки строгального вала
9. Ручка фиксации защитной планки строгального вала
10. Защитная планка строгального вала
11. Направляющая планка
12. Стол подачи
13. Рукоятка перемещения стола подачи
14. Магнитный пускатель
15. Стол обработки заготовок по толщине

Рис. 2б



16. Кнопка выключателя
17. Рычаг включения валов автоподачи
18. Съёмный кожух
19. Винты крепления съёмного кожуха
20. Шкала перемещения нижнего стола
21. Маховик перемещения нижнего стола
22. Ручка фиксации положения нижнего стола

## 8. ОДНОФАЗНЫЙ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ



8.1. Убедитесь в том, что напряжение и частота сети соответствуют данным на этикетке машины, а также в том, что шнур питания укомплектован соответствующей вилкой. Электродвигатель должен быть надежно заземлен. Провод заземления электродвигателя зеленый с желтой полосой.

## 9. МАГНИТНЫЙ ПУСКАТЕЛЬ

9.1. Машина оснащена магнитным пускателем, предотвращающим самопроизвольное включение после отключения питания. Магнитный пускатель (14) Рис.2а закрыт защитным кожухом с крышкой, предотвращающей самопроизвольный пуск машины после нажатия на крышку. Как показано на Рис.2а, при закрытом кожухе машины автоматически отключается от питания; машину можно включить только после открытия крышки кожуха и нажатия зеленой кнопки. В случае необходимости экстренного отключения машины, следует нажать на крышку кожуха, в результате чего произойдет отключение питания и останов машины.

**Предупреждение:** Машина должна быть заземлена.

## 10. СБОРКА МАШИНЫ

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Машина достаточно тяжела, поднимайте и перемещайте ее вдвоем или с помощью каких-либо механизмов и приспособлений.

**ВНИМАНИЕ:** Все работы связанные со сборкой, настройкой и техническим обслуживанием машины выполняйте при условии полного обесточивания машины, вилка шнура электропитания машины должна быть отключена от розетки.

Рис.3а

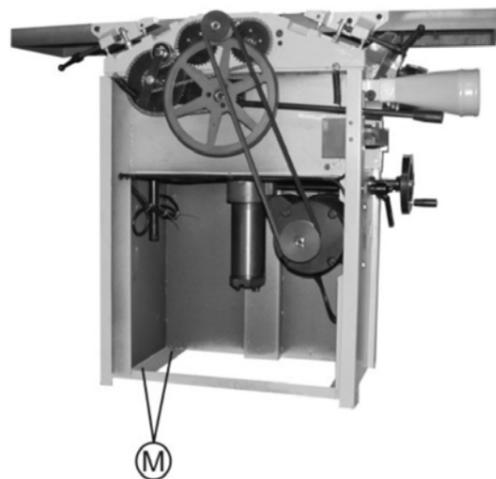
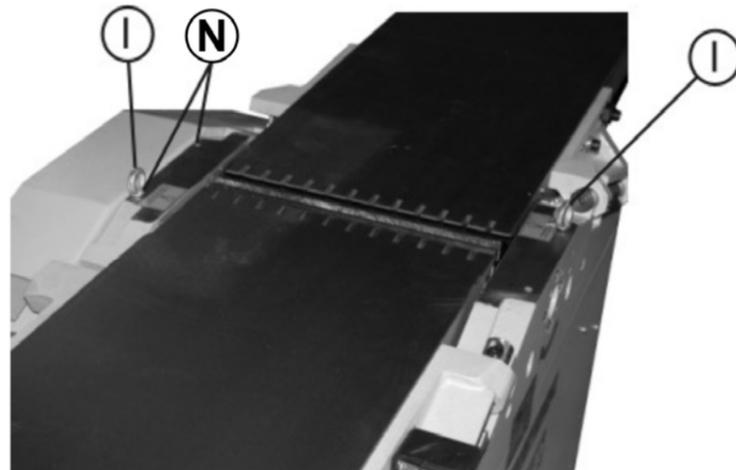


Рис.3б



## ДЕТАЛИ СБОРКИ «КОРВЕТ 23»

№ \*- позиция по схеме сборки

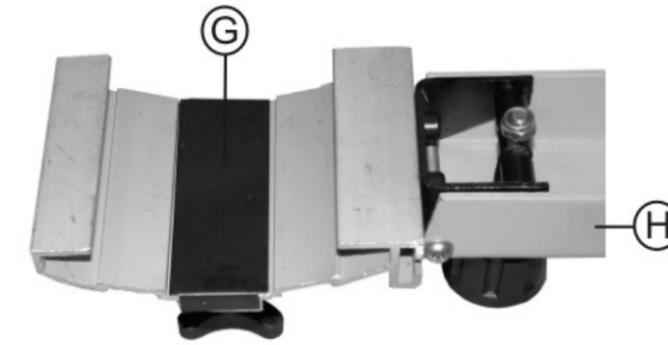
№*п/п	Код	Наименование	Кол	№* п/п	Код	Наименование	Кол
1	124102	Правая и левая опорные плиты	2	87	124174	Ручка	1
2	124103	Плита	2	88	124175	Втулка	1
3	124104	Правая плита	1	89	124176	Колесо зубчатое	1
4	124105	Втулка	1	90	124177	Колесо цепное	1
12	124106	Остов правый	1	91	124178	Колесо	1
13	124107	Остов левый	1	92	124179	Колесо цепное	1
14	124108	Кронштейн правый	1	93	124180	Колесо	1
15	124109	Кронштейн левый	1	94	124181	Пластина	1
16	124110	Стопорный блок	1	95	124182	Пружина	1
17	124111	Стопорный блок	1	97	124183	Ограждение	1
18	124112	Стол подающий	1	98	124184	Ограждение строгального вала	1
19	124113	Стол приёмный	1	99	124185	Направляющая планка	1
20	124114	Ось регулировочная	2	100	124186	Кронштейн	1
21	124115	Толкатель	1	101	124187	Пластина	1
22	124116	Рычаг фиксирующий	2	102	124188	Планка правая	1
23	124117	Втулка эксцентрическая	2	103	124189	Планка левая	1
24	124118	Винт М8х8	2	104	124190	Планка соединительная	1
25	124119	Опора	15	105	124191	Пластина защитная	1
26	124120	Ось	1	106	124192	Кронштейн левый	1
27	124121	Ось	1	107	124193	Кронштейн правый	1
28	124122	Гайка М10	4	108	124194	Винт стопорный	1
30	124123	Шкала	1	109	124195	Болт	2
31	124124	Головка регулятора	1	110	124196	Кожух защитный	1
32	124125	Планка	1	112	124197	Планка	1
33	124126	Шкала	1	113	124198	Планка	1
35	124127	Болт М10х50	2	114	124199	Шкив электродвигателя	1
36	124128	Вал строгальный в сборе	1	115	124200	Кронштейн	1
37	124129	Корпус подшипника	2	116	124201	Шпилька	1
38	124130	Шкив строгального вала	1	117	124202	Стопорная рукоятка	1
39	124131	Планка предохранительная	1	118	124203	Стопорная рукоятка	1
40	124132	Вал строгальный	1	119	124204	Уголок	1
41	124133	Планка прижимная	3	120	124205	Опора	1
42	123939	Нож	3	121	124206	Планка защитная	1
43	124135	Пружина	6	122	124207	Накладка	1
44	124136	Корпус пылесборника	1	123	124208	Пластина	1
48	124137	Винт	2	124	124209	Вставка	2
49	124138	Узел стола обработки по толщине	1	125	124210	Панель выключателя	1
50	124139	Шток	1	128	124211	Пружина	2
51	124140	Муфта штока	1	129	124212	Болт М6х25	4
52	124141	Основание	1	131	124213	Ручка маховика	1
53	124142	Передача зубчатая	1	132	124214	Маховик	1
54	124143	Планка регулировочная	1	502	124215	Прокладка	2
55	124144	Крышка	1	503	124216	Прокладка	1
56	124145	Крышка	1	506	124217	Винт М5х12	5
57	124146	Узел стопорный	1	507	124218	Винт М5х13	4
58	124147	Маховик	1	508	124219	Болт М8х20	4
59	124148	Полукольцо	1	509	124220	Гайка М8	20
60	124149	Стрелка	1	510	124221	Шайба	4
61	124150	Шкала	1	511	124222	Шайба	14
62	124151	Шайба	1	512	124223	Винт	4
63	124152	Плита	1	513	124224	Шайба пружинная	22
64	124153	Планка	1	514	124225	Винт	4
65	124154	Планка	1	515	124226	Шайба пружинная	11
66	124155	Корпус	1	516	124227	Винт М8х30	2
67	124156	Шестерня	1	517	124228	Штифт А6х40	2
68	124157	Винт направляющий	1	518	124229	Винт М6х35	1
69	124158	Шестеренчатый вал	1	519	124230	Болт М8	2
70	124159	Втулка	1	520	124231	Винт М6х35	1
71	124160	Кольцо стопорное	1	521	124232	Гайка М16	4
72	124161	Шпилька	1	522	124233	Шайба	2
73	124162	Блок стопорный	1	523	124234	Полукольцо	4
74	124163	Узел ручки управления	1	521	124235	Гайка М16	4
75	124164	Узел цепного колеса	1	522	124236	Шайба	4
78	124165	Втулка	1	523	124237	Полукольцо	4
79	124166	Втулка	1	525	124238	Штифт 5Х16	1
80	124167	Колесо зубчатое	2	526	124239	Винт М6х15	20
81	124168	Вал приводной	1	527	124240	Штифт диам 6х10	2
82	124169	Ролик прижимной	1	529	124241	Болт М6х15	20
83	124170	Втулка	4	530	124242	Шарикоподшипник	2
84	124171	Пружина	4	531	124243	Штифт 6х25	1
85	124172	Пружина	1	532	124244	Полукольцо, диам 25	1
86	124173	Пластина	1	533	124245	Полукольцо диам.52	4

## 25. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Главным в получении оптимальных результатов при использовании комбинированной строгальной машины является правильная регулировка и балансировка. Если вам кажется, что машина строгает неточно, необходимо проверить все регулировки и установки. Обратите внимание также на тот факт, что если вы меняете одну регулировку, она часто оказывает влияние на другие регулировки. Лучше всего проверить все регулировки во время устранения неисправности

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
1. Двигатель не запускается	1. Нет напряжения в сети питания	1. Проверить наличие напряжения в сети
	2. Неисправен выключатель	2. Проверить выключатель
	3. Статор или ротор сгорели	3. Обратиться в специализированную мастерскую для ремонта.
	4. Питание не поступает, так как сетевой выключатель разомкнут	4. Установить предохранитель или контрольный выключатель
2. Двигатель не развивает полную скорость и не работает на полную мощность	1. Низкое напряжение	1. Проверить напряжение в сети
	2. Перегрузка по сети	2. Проверить напряжение в сети
	3. Сгорела обмотка или обрыв в обмотке	3. Обратиться в специализированную мастерскую для ремонта
	4. Слишком длинный удлинительный шнур	4. Заменить шнур на более короткий, убедиться, что он отвечает требованиям п.5.2.4.
3. Двигатель перегревается, останавливается, размыкает прерыватели предохранителей	1. Двигатель перегружен	1. Уменьшить скорость подачи заготовки
	2. Обмотки сгорели или обрыв в обмотке	2. Обратиться в специализированную мастерскую для ремонта
	3. Предохранители или прерыватели имеют недостаточную мощность	3. Установить предохранители или прерыватели соответствующей мощности
4. Повышенная вибрация	1. Затуплены ножи	1. Заточить или заменить ножи
	2. Не отрегулированы ножи	2. Правильно установить выступ ножей
	3. Строгальный вал плохо закреплён	3. Затяните болты крепления строгального вала
	4. Прочие причины	4. Проверьте машину в специализированной мастерской

Рис.3в



- 10.1. Выкрутите винты съёмного кожуха (19), снимите съёмный кожух (18) Рис.2б, выкрутите болты (М) крепления машины к дну упаковочного ящика, Рис.3а, в отверстия крепления машины, установите четыре опоры (В), Рис. 1б.
- 10.2. Установите съёмный кожух (18), закрепите крепёжными винтами (К), Рис.2б.
- 10.3. Для перемещения машины на верхней панели предусмотрены места крепления рым-болтов (I), Рис.3б.
- 10.4. Для сборки кронштейна защитной планки строгального вала (3), Рис.2а, необходимо, как показано на Рис.3в, в кронштейн (Н), Рис.1б, вставить пластину (G), Рис.1б. Выкрутите против часовой стрелки ручку фиксации защитной планки строгального вала (9), и, как показано на Рис.3г, вставьте защитную планку (10), ручкой фиксации защитной планки строгального вала (9) зафиксируйте положение защитной планки (10).
- 10.5. Вращая, по часовой стрелке, ручку крепления кронштейна защитной планки строгального вала (4) установите кронштейн защитной планки строгального вала (6) в резьбовое соединение приёмного стола (5), Рис. 2а. Положение кронштейна защитной планки строгального вала (6) зафиксируйте контргайкой (24), при условии свободного перемещения (без люфта) кронштейна защитной планки строгального вала (6) на установочной шпильке (23), Рис.3г.
- 10.6. Совместите отверстия (N), Рис. 3б, с отверстиями на пластине направляющей планки (D), вставьте два болта (L), вращая болты при помощи шестигранного ключа (F) по часовой стрелке, затяните до определенного усилия, Рис. 1.б, Рис. 3д.
- 10.7. Установите магнитный пускатель (14), как показано на Рис.2а. Для этого необходимо выкрутить четыре винта и снять крышку корпуса магнитного пускателя (14). Выкрутите два винта на боковой панели машины, совмещая отверстия, расположенные по диагонали нижней стенки корпуса магнитного пускателя (14) и боковой панели машины. Закрутите до определённого усилия вышеуказанные винты на прежнее место. Закрутите четыре винта крышки корпуса магнитного пускателя (14), Рис. 2а.

Рис.3г

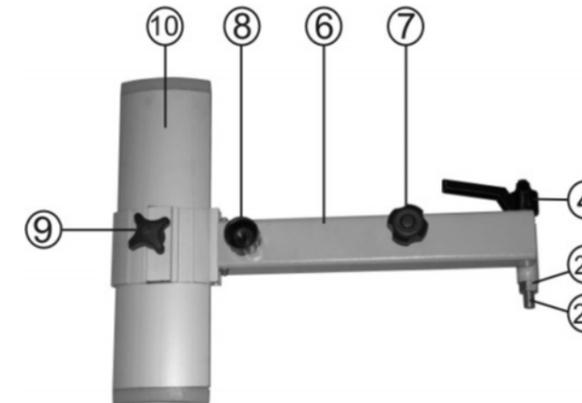
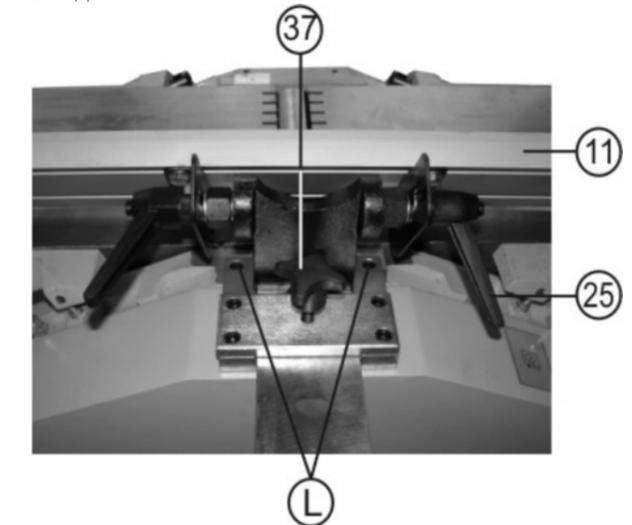


Рис.3д

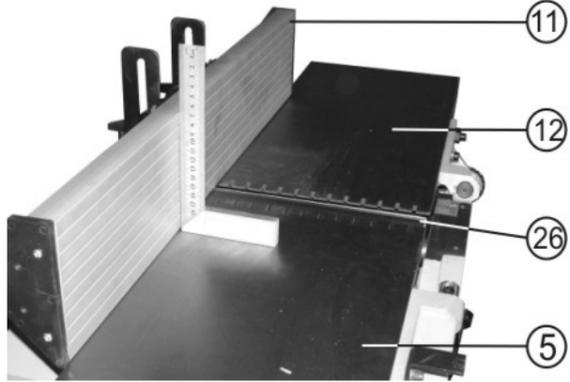


## 11. РЕГУЛИРОВКА НАПРАВЛЯЮЩЕГО УСТРОЙСТВА (Рис.3д)

- 11.1. Поворотом рукояток (25) против часовой стрелки ослабьте фиксацию положения направляющей планки (11). Конструкция рукоятки (25) предусматривает увеличенный ход поворота за счёт пружины, если рукоятку (25) оттянуть, то её можно переставить в другое положение.
- 11.2. Поворотом против часовой стрелки ослабьте винт фиксации перемещения направляющей планки (37).
- 11.3. При помощи угольника, установите направляющую планку (11) под углом  $90^\circ$  к столу подачи, Рис.4, зафиксируйте положение планки винтом фиксации (37) и ручками фиксации (25), Рис.3д. Проверьте установку упорного болта, расположенного с внутренней стороны направляющей планки (11) так, чтобы в положении  $90^\circ$  направляющая планка (11) упиралась в болт, при необходимости произведите регулировку установки упорного болта.

11.4. Установка на углы, отличающиеся от угла  $90^0$  в большую сторону, производится при использовании угломера или специальных шаблонов.

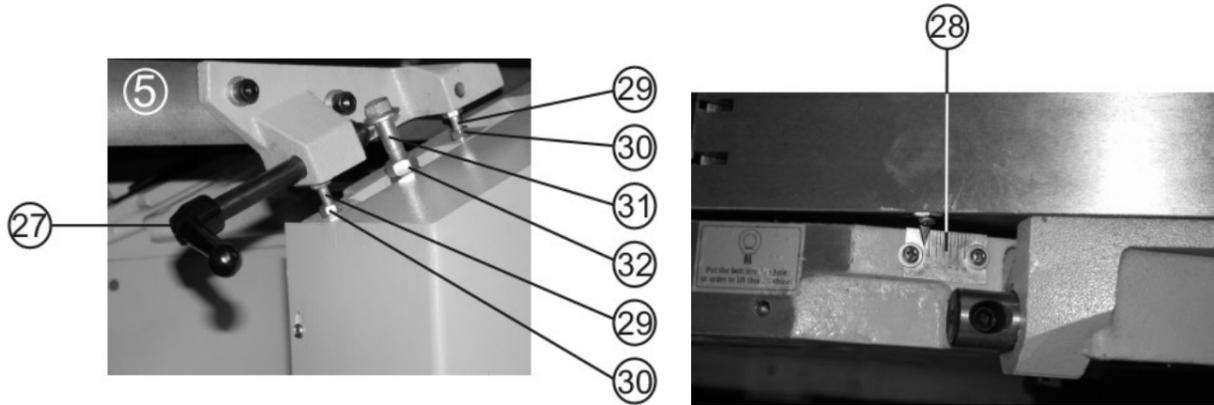
Рис.4



## 12. РЕГУЛИРОВКА СТОЛА ПОДАЧИ И ПРИЁМНОГО СТОЛА

- 12.1. Поворотом ручки фиксатора (27), Рис. 5, ослабьте фиксацию стола подачи (12), Рис. 4.  
 12.2. Регулировку глубины строгания производите вращением рукоятки перемещения стола подачи (13), Рис. 2а, глубину строгания контролируйте по шкале (28), Рис.6.  
 12.3. По окончанию настройки глубины строгания зафиксируйте стол подачи (12), Рис. 4.  
 12.4. Регулировка приёмного стола производится аналогичным способом, выставляется в одной плоскости с высотой ножей строгального вала (26), Рис. 4.  
 12.5. Параллельность стола подачи (12) к ножам строгального вала (26), Рис. 4, установите регулировочными болтами (29), по завершению регулировки зафиксируйте контргайками (30), Рис. 5.  
 12.6. Параллельность приёмного стола (5), Рис. 4, установите аналогично п.12.5.  
 12.7. Усилие фиксации стола подачи (12), Рис. 4, регулируйте болтом (31), фиксируйте контргайкой (32), Рис. 5.  
 12.8. Усилие фиксации приёмного стола (5), Рис. 4, регулируйте аналогично п.12.7.  
 Рис. 5

Рис. 6



## 13. РЕГУЛИРОВКА ЗАЩИТНОЙ ПЛАНКИ СТРОГАЛЬНОГО ВАЛА

- 13.1. Защитная планка строгального вала (10) играет роль крышки, закрывающей строгальный вал. Она обеспечивает закрытие участка строгального вала, не используемого при строгании заготовки данной ширины, Рис 7.  
 13.2. Ослабьте винт фиксации (9) защитной планки строгального вала (10) так, чтобы защитная планка могла свободно перемещаться вперед и назад. Установите заготовку на стол подачи (12), переместите защитную планку (10) к заготовке так, чтобы остался зазор между торцом защитной планки и заготовкой около 5мм и закрепите винт фиксации (9) защитной планки строгального вала (10), Рис 7.  
 13.3. Ручками перемещения кронштейна защитной планки строгального вала (7) и изменением угла наклона защитной планки строгального вала (8) произведите регулировки высоты и угла наклона защитной планки (10), Рис 3г.

## 23. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЁМКЕ И ПРОДАЖЕ

Машина модели "КОРВЕТ 23" соответствует требованиям ТУ-4833-007-44744687-2003, ГОСТ Р МЭК 1029-1-94, ГОСТ Р МЭК 1029-2-3-96, ГОСТ Р 12.1.003-83, ГОСТ Р 51318.14.1-99, ГОСТ Р 51318.14.2-99, обеспечивающим безопасность жизни, здоровья потребителей и охрану окружающей среды и признана годной к эксплуатации.

Дата изготовления "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 200 г. ОТК \_\_\_\_\_ штамп  
 Дата продажи "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 200 г. \_\_\_\_\_ подпись  
 подпись продавца штамп магазина

## 24. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Производитель гарантирует надёжную работу машины модели «Корвет» при соблюдении условий хранения, правильности монтажа, соблюдении правил эксплуатации и обслуживания, указанных в руководстве по эксплуатации.

Гарантийный срок – 12 месяцев с даты продажи через розничную торговую сеть. Срок службы – 5 лет.

Гарантия распространяется только на производственные дефекты, выявленные в процессе эксплуатации машины в период гарантийного срока. В случае нарушения работоспособности машины в течение гарантийного срока владелец имеет право на ее бесплатный ремонт.

**В гарантийный ремонт принимается машина при обязательном наличии правильно и полностью оформленного и заполненного гарантийного талона установленного образца на представленную для ремонта машину с штампом торговой организации и подписью покупателя.**

В гарантийном ремонте может быть отказано:

1. При отсутствии гарантийного талона.
2. При нарушении пломб, наличии следов разборки на корпусе, шлицах винтов, болтов, гаек и прочих следов разборки или попытки разборки машины.
3. Если неисправность машины стала следствием нарушения условий хранения, попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, нарушения условий эксплуатации (эксплуатация без необходимых насадок и приспособлений, эксплуатация не предназначенным режущим инструментом, насадками, дополнительными приспособлениями и т.п.).
4. При перегрузке или заклинивании двигателя (одновременный выход из строя ротора и статора, обеих обмоток статора).
5. При механическом повреждении сетевого шнура или штепселя.
6. При механическом повреждении корпуса и его деталей.

Гарантия не распространяется на:

- сменные принадлежности (аксессуары и оснастка), например: пилки, пильные диски, пильные ленты, отрезные диски, ножи, сверла, элементы их крепления, патроны сверлильные, цанги, буры, подошвы шлифовальных и ленточных машин, фильтры и т.п.;
  - быстроизнашивающиеся детали, если на них присутствуют следы эксплуатации, например: угольные щетки, приводные ремни, сальники, защитные кожухи, направляющие и протяжные ролики, цепи приводные, резиновые уплотнения и т.п. Замена их в течение гарантийного срока является платной услугой;
  - шнуры питания, в случае повреждения изоляции, подлежат обязательной замене без согласия владельца (услуга платная);
  - расходные материалы, например: лента шлифовальная, заточные, отрезные и шлифовальные круги и т.п.
- Предметом гарантии не является неполная комплектация машины, которая могла быть выявлена при продаже. Претензии от третьих лиц не принимаются.

Машина в ремонт должна сдаваться чистой, в комплекте с принадлежностями.

### РЕКОМЕНДАЦИИ ПОТРЕБИТЕЛЮ:

Во всех случаях нарушения нормальной работы машины, например: падение оборотов, изменение шума, появление постороннего запаха, дыма, вибрации, стука, – прекратите работу и обратитесь в Сервисный Центр «Корвет» или гарантийную мастерскую.

Гарантийный, а также послегарантийный ремонт производится оригинальными деталями и узлами только в гарантийных мастерских, указанных в перечне «Адреса гарантийных мастерских».

### Примечание:

**Техническое обслуживание машины, проведение регламентных работ, регулировок, указанных в руководстве по эксплуатации, диагностика не относятся к гарантийным обязательствам и оплачиваются согласно действующим расценкам Сервисного Центра.**

С гарантийными обязательствами ознакомлен и согласен: \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_  
 дата подпись покупателя

Сервисный Центр «Корвет» тел./ факс (4732) 39-24-86, 619-645

E-mail: [petrovich@enkor.ru](mailto:petrovich@enkor.ru)

E-mail: [orlova@enkor.ru](mailto:orlova@enkor.ru)

Изготовитель:

ШАНХАЙ ДЖОЕ ИМПОРТ ЭНД ЭКСПОРТ КО., ЛТД.

Китай-Рм 339, № 551 ЛАОШАНУЧУН, ПУДОНГ, ШАНХАЙ, П.Р.

Импортер: ООО «ЭНКОР-Инструмент-Воронеж»: 394018,

Воронеж, пл. Ленина, 8. Тел./факс: (4732) 39-03-33

E-mail: [opt@enkor.ru](mailto:opt@enkor.ru)

## 21. ПЫЛЕСОСЫ ДЛЯ СБОРА СТРУЖКИ И ДРЕВЕСНОЙ ПЫЛИ

Для сбора стружки и древесной пыли при работе деревообрабатывающими машинами «КОРВЕТ», рекомендуем использовать пылесосы «КОРВЕТ» различных модификаций (Рис.14, 15, 16), которые обеспечат надлежащие условия работы и сохранят Ваше здоровье.



**Рис. 14**  
**«КОРВЕТ 61»**  
 750 Вт, 220 В, 50 Гц  
 Расход воздуха 14,2 м<sup>3</sup>/мин  
**Код для заказа 10261**  
**«КОРВЕТ 64»**  
 1500 Вт, 220 В, 50 Гц  
 Расход воздуха 42,6 м<sup>3</sup>/мин  
**Код для заказа 10264**

**Рис. 15**  
**«КОРВЕТ 65»**  
 2200 Вт, 220 В, 50 Гц  
 Расход воздуха 62,3 м<sup>3</sup>/мин  
**Код для заказа 10265**  
**«КОРВЕТ 66»**  
 3750 Вт, 380 В, 50 Гц  
 Расход воздуха 70,82 м<sup>3</sup>/мин  
**Код для заказа 10266**

**Рис. 16**  
**«КОРВЕТ 67»**  
 3750 Вт, 380 В, 50 Гц  
 Расход воздуха 76 м<sup>3</sup>/мин  
**Код для заказа 10267**

## 22. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

22.1. Необходимо регулярно очищать приводные звездочки от пыли и грязи с помощью щетки или сжатого воздуха. Регулярно смазывайте все подшипники, шестерни, цепные передачи и цепи небольшим количеством машинного масла. Регулярно очищайте ремни и шкивы от смазки, Рис.12.

22.2. Регулярно очищайте рабочие столы и строгальный вал от пыли, производите смазку подшипников строгального вала и роликов подачи и приема заготовки.

22.3. Регулярно очищайте столы (приемочный и подачи), стол для обработки заготовок по толщине от смолы. Для этого необходимо очищать поверхности с применением керосина или бензина с последующим покрытием путем распыления жидкости, обеспечивающей скольжение, такой как Siber-gleit или Molycote, чтобы заготовка легко скользила.

Рис.7

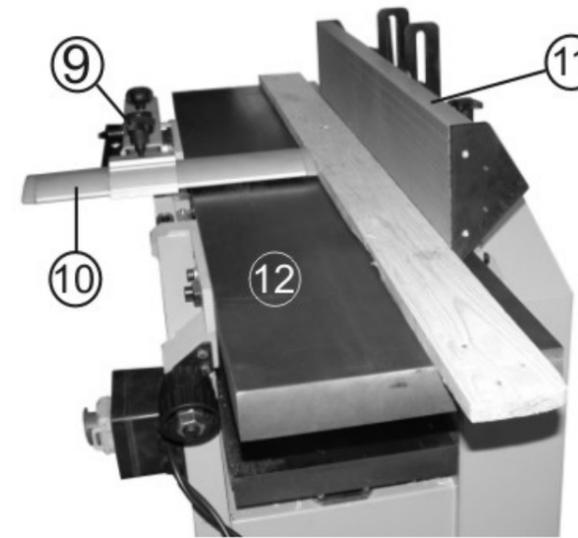
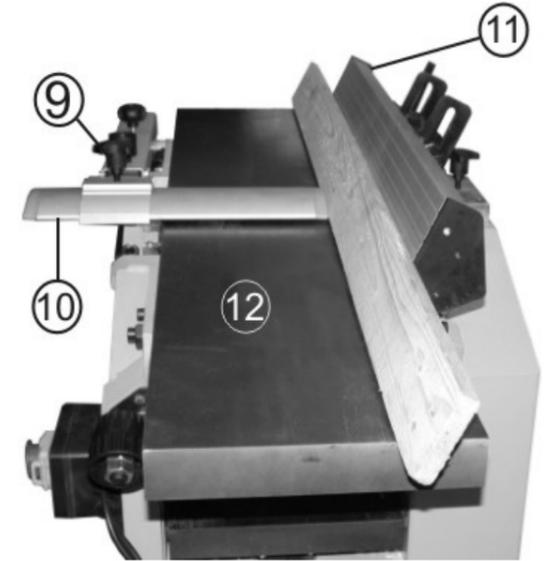


Рис. 8



### 14.1. Стругание пласти, кромок и фасок

14.1.1. Рычаг включения валов автоподачи (17) установлен в нижнее положение, Рис.2б.

14.1.2. При строгании пласти, Рис. 7, заготовок шириной до 250 мм выберите соответствующую глубину строгания, установите планку защитную строгального вала (10), как указано в разделе 13. Включите машину и, прижимая заготовку к столу подачи (12) и направляющей планке (11), медленно и равномерно подайте заготовку вперед, навстречу направлению вращения строгального вала, Рис. 7.

14.1.3. При строгании кромки (боковой плоскости), выберите соответствующую глубину строгания, установите планку защитную строгального вала (10), как указано в разделе 13. Установите угол наклона направляющей планки (11) 90°. Включите машину и, прижимая заготовку к столу подачи (12) и направляющей планке (11), медленно и равномерно подайте заготовку вперед, навстречу направлению вращения строгального вала.

14.1.4. При строгании фаски, (боковой плоскости), выберите соответствующую глубину строгания, установите планку защитную строгального вала (10), как указано в разделе 13. Установите требуемый угол наклона направляющей планки (11). Прижимая заготовку к столу подачи (12) и направляющей планке (11), медленно и равномерно подайте заготовку вперед, навстречу направлению вращения строгального вала Рис. 8.

**Внимание:** Для предотвращения травм никогда не допускайте попадания рук в зону строгания.

Никогда не включайте машину, если не установлена защитная планка строгального вала.

Во время строгания не допускается использование заготовок толщиной менее 6 мм, шириной менее 20 мм и длиной менее 200 мм. Для предотвращения травм рекомендуем для подачи коротких заготовок использовать толкатель.

### 14.2. Стругание заготовок в определённый размер по толщине

14.2.1. Рычаг включения валов автоподачи (17) установите в верхнее положение, Рис.2б.

14.2.2. Поверните ручку фиксации положения нижнего стола (22) против часовой стрелки, маховиком перемещения нижнего стола (21) установите нижний стол (15) на требуемую высоту. Ручкой (22) зафиксируйте положение нижнего стола (15), Рис.2б.

14.2.3. Включите машину, положите заготовку обработанной стороной вниз на поверхность нижнего стола (15), Рис. 2б, медленно подайте ее вперед, чтобы подающий ролик захватил заготовку и начал подавать ее автоматически. Если толщина заготовки неравномерная, сначала необходимо подавать более толстую сторону.

14.2.4. Так как рабочее место оператора меняется, на панели машины предусмотрена ещё одна кнопка выключения машины (16), Рис.2б.

## 15. УДАЛЕНИЕ СТРУЖКИ ПРИ СТРОГАНИИ

Машина оснащена патрубком пылесборника (3), Рис.2а, диаметром 100 мм для удаления стружки и древесной пыли, к которому присоединяется шланг пылесоса. Патрубок пылесборника (3), Рис.2а, для удаления стружки и древесной пыли расположен над столом обработки заготовки по толщине. Одновременно с началом работы рекомендуется включить пылесос, и стружка будет собираться в мешке пылесоса.

## 16. ПЕРЕОБОРУДОВАНИЕ МАШИНЫ

### 16.1. Переоборудование машины в режим строгания заготовок в определённый размер по толщине.

16.1.1. Поворотом ручки (37) против часовой стрелки ослабьте фиксацию направляющей планки (11), снимите направляющую планку (11), Рис. 3д.

16.1.2. Поворотом ручки фиксатора (27) ослабьте фиксацию приёмного стола (5), потянув ручку фиксатора (27) выведите фиксатор из зацепления с болтом (31), Рис. 5.

16.1.3. Повторите п.п.16.1.1-16.1.2 для крепления стола подачи (12).

16.1.4. В первую очередь, поверните вокруг оси крепления приёмного стола (5) до упора на угол более  $90^\circ$ , как показано на Рис. 9, только после этого поднимите стол подачи (12).

16.1.5. Если патрубок пылесборника (3) соединен со шлангом пылесоса, то его необходимо отсоединить, Рис. 9.

16.1.6. Поверните патрубок пылесборника (3) вокруг оси крепления на угол  $180^\circ$ , при этом, должен раздаться характерный щелчок срабатывания замка (33), Рис. 10.

**ВНИМАНИЕ:** Машина оборудована системой, не позволяющей произвести включение ее до тех пор, пока машина полностью не переоборудована в одно из рабочих состояний. Тем не менее, все работы, связанные со сборкой, настройкой и техническим обслуживанием машины, выполняйте при условии полного обесточивания машины, вилка шнура электропитания машины должна быть отключена от питающей розетки.

**16.2. Переоборудование машины в режим строгания пласти, кромок и фасок.**

16.2.1. Если патрубок пылесборника (3) соединен со шлангом пылесоса, то его необходимо отсоединить, Рис. 9.

16.2.2. Отожмите пластину замка (33), Рис.10.

16.2.3. Переоборудование производите в обратной последовательности п.16.1.

Рис.9

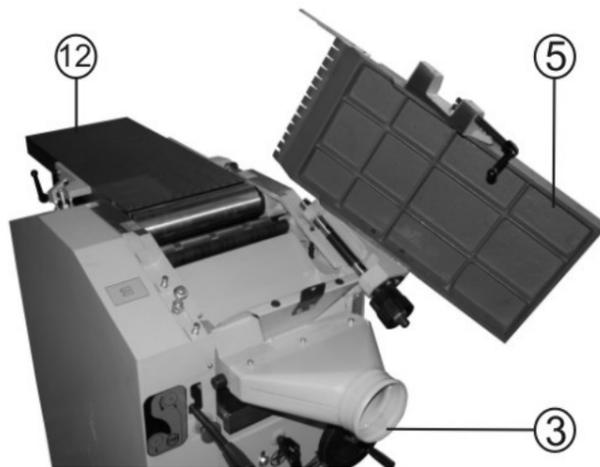
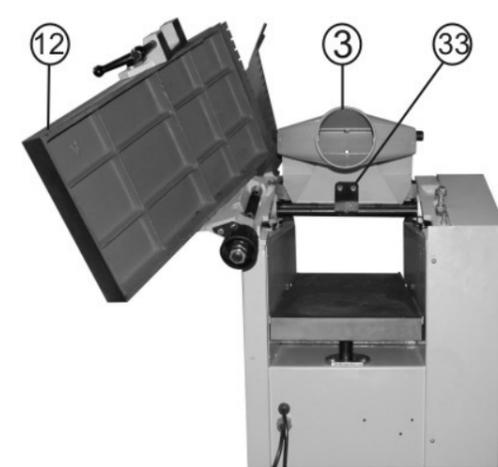


Рис.10



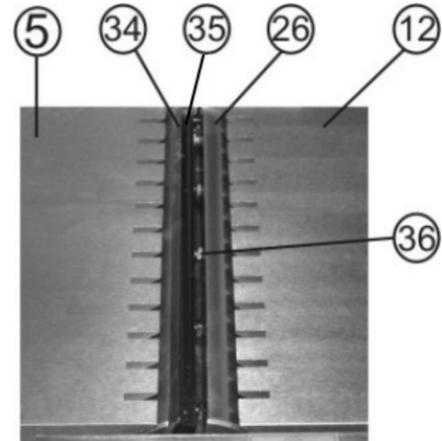
### 17. ЗАМЕНА НОЖЕЙ

**Внимание:** Перед заменой ножей необходимо отключить машину от электрической сети питания.

17.1. Отключите машину, отсоедините вилку шнура питания машины от розетки электросети. Установите направляющую планку (11) и защитную планку строгального вала (10), Рис.2а так, чтобы строгальный вал (26), Рис.11, был открыт на всю длину.

17.2. Ослабьте винты (36) крепления прижимной пластины (35), вращая их по часовой стрелке гаечным ключом, снимите прижимную пластину (35) вместе с ножами (34) с ножевого вала (26), очистите прижимную пластину (35), гнездо прижимной пластины (35) и ножи (34) от опилок и пыли. Осмотрите ножи (34), прижимную пластину (35) и винты (36). Поврежденные детали следует заменить. Затем полностью соберите строгальный вал (26), ножи (34) и прижимную пластину (35), надежно установите в пазы строгального вала (26), вращая винты крепления (36) прижимной пластины (35) против часовой стрелки. На этом этапе винты следует только слегка закрепить Рис.11.

Рис.11



### 18. УСТАНОВКА НОЖЕЙ

18.1. Проверьте выступ ножей (34) (рекомендуемый 0,7-0,8 мм, но не более 1,1 мм) относительно строгального вала (26).

18.2. Проверьте выступ ножей (34) над поверхностью приемного стола (5) с помощью индикатора или путем непосредственной установки режущих кромок ножей (34) по кромке поверхности приемного стола (5). Выступ ножей должен быть не более 0.1 мм, но не ниже поверхности приемного стола (5). После установки ножей (34) строгального вала (26) в правильное положение надежно закрепите винты (36), начиная с центральных винтов и заканчивая внешними винтами, Рис. 11.

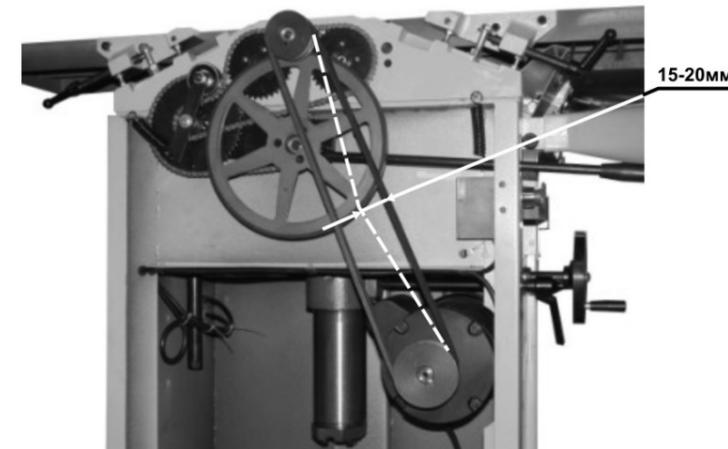
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Запрещается использовать ножи, конструктивно отличающиеся от установленных или рекомендуемых изготовителем.

**ВНИМАНИЕ:** Не рекомендуется использовать различные удлинители гаечных ключей или другие приспособления, чтобы предотвратить чрезмерный крутящий момент и возможное повреждение резьбы прижимной пластины или винтов. Для собственной безопасности следует немедленно заменить поврежденную прижимную пластину или винты с поврежденной резьбой.

### 19. НАТЯЖЕНИЕ РЕМНЯ

После первых пяти часов работы необходимо проверить натяжение ремней. Выкрутите винты съемного кожуха (19), снимите съёмный кожух (18) Рис.2б. Проверьте натяжение ремней, нажав пальцем на ремень в его средней части. Прогиб ремня должен составлять приблизительно 15-20 мм. Если прогиб ремня слишком большой, ослабьте четыре винта, закрепляющие электродвигатель и отрегулируйте натяжение ремня, Рис.12.

Рис.12



**Внимание:** Во время регулировки натяжения ремня шнур питания машины должен быть отключен от розетки электросети.

### 20. ОПОРА РОЛИКОВАЯ

Для создания удобства при работе с комбинированной строгальной машиной рекомендуем приобрести опору роликую (Рис.13), которая облегчит работу с заготовками большой длины как при подаче заготовки на обработку, так и передаче готового изделия после обработки.

Рис.13



Код для заказа 29941

Код для заказа 29940

Код для заказа 29942